

To Ikaduwa no Suyat ni Pedro

1 ¹ Siak si Simon Pedro no suguonon dow apustul ni Jesu-Cristo iyan migsuyat to seini diyan iyu no nakaangkon to pagtuu no angod to kamahal to kanami no pagtuu pinaagi to katarong ni Jesu-Cristo no Diyus dow Manyuwas ta.

²Og-ampu a no padugangon to Diyus to kadojow dow kayuuy din iyu hasta to kalinow to ginhawa now tongod to pagkamaan now to Diyus dow to pagkahilabi now kandin dow ki Jesus no Ginuu ta.

To Pagsangkod to Pagtuu ki Cristo

³Tongod to gahom to Ginuu, pigsawkap ki din to ogpanginahangyanon ta to pagkinabuhi no diyusnon. Ogakiling to sikan su namaan kid man to Diyus aw nahilabi kid kandin. Sikandin to migpili ita pinaagi to pagkayabow dow pagkamatarong din. ⁴Tongod isab to sikan pagkayabow dow pagkamatarong din, maaslag^a dow mahal tibo to insaad din ita agun musupu kid kandin. Pinaagi isab to sikan, ogkalikajan tad to ogpakadoot no mgo kagustuhon to mgo otow no wada Diyus.

⁵Kaling paningkamot kow agun to pagtuu now ki Cristo madumahan to pagkamatarong. Aw idugang to madojow no pagsabut. ⁶Kinahangyan isab no ogpakapogong kow to kaugalingon now aw makaantus kow ko abuton kow to mgo kasamuk. Idugang isab to pagkadiyusnon. ⁷Duon to sikan tibo, idugang to paghigugma now to angod now no mgo magtutuu hasta inggad to diya wada pamanuu. ⁸Ko kanunoy now padugangon to pagtuman to sikan tibo, ogkapuesan yagboy to pagkamaan dow pagkahilabi now ki Cristo no Ginuu ta. ⁹Di ko mey magtutuu no kona ogtuman to sikan, tongop to pagsabut din aw nalingawan din no nahugasan on sikandin to diya una no mgo sae din.

¹⁰Mgo suun ku, kona kow podom maangod to sikan, di nasi no maningkamot kow agun no mamatuud no pinili dow tinawag kow iyan to

^a 1:4 To Surigao no Minanubu: *madogi*

Diyus. Su ko hinangon now sikan, kona kow ogpakasuwoy to matul-id no dayan. ¹¹Na, igkalipay hilabi ni Jesu-Cristo no Ginuu dow Manyuyuwas ta to pagdawat iyu duon to sikan wada katapusan no gingharian din!

To Ogkasaligan no Igpang-anad

¹²Kaling kanunoy ku sikan igpadomdom iyu inggad namaanan now on aw nakagamut on to pagtuu now to sikan matuud no igpang-anad. ¹³Angay ku sikan igpadomdom iyu kotob no buhi a pad, ¹⁴su impasabut kanay ni Jesu-Cristo no Ginuu ta no madani ad ogkamatoy. ¹⁵Kaling ogpaningkamot a kotob to ogkahimu ku agun kona now ogkalingawan sikan ing-anad ku iyu inggad mamatoy ad.

¹⁶Sikan ing-anad noy iyu bahin to gahom ni Jesu-Cristo no Ginuu ta dow to pagpauli din, kona no puli hininang-hinang no mgo sugilon, su mata noy yagboy to migkita to kasilow to pagka-Diyus din. ¹⁷⁻¹⁸Su duma koy kandin duon to sikan balaan no bubungan no pasidonggan sikandin to Diyus no Amoy. Aw talinga noy yagboy to migdinog to tingog likat to Gamhanan no Diyus diya to yangit no mig-iling, “Anak ku sikan no pinadajag dow ingkalipay ku.”^b

¹⁹Kaling tongod to sikan pigkita dow pigdinog noy, yabi pad no ogpakasalig ki to sikan mgo kagi to Diyus ita no impabaja to diya una no mgo otow no kibali ba-ba din. Kaling ligdongi now sikan ing-anad dan, su angod sikan to lamparahan no ogsiga duon to kadigyoman kotob to pagtidow ni Cristo no angod to kabugwason no ogkitaon ko ogkabukas-bukas on. Na, ko mupauli on sikandin, ogpating-awon din yagboy to pagsabut now. ²⁰Impurtanti yagboy no sabuton now no wada sinuyat duon to Kasuyatan to Diyus no napuun puli to hona-hona to sikan migsuyat.^c ²¹Wada sinuyat duon no pig-otawan puli su sikan namansuyat piggahoman to Ispiritu Santu. Kaling ogpakailing ki no kagi yagboy sikan to Diyus.

To Ogpamang-anad to Gayu dow to Igkastigu Kandan (Judas 4-16)

2 ¹Di mey isab mgo otow duon to kaotawan to Diyus to diya una no kunungkun kibali ba-ba to Diyus. Angod isab to sikan to ogkadeyan kuntoon su meyduon mgo otow no ogtidow duon iyu no kunungkun ogpang-anad to kagi to Diyus. Igsil-ot dan to pagpang-anad to gayu no ogpakadoot to pagtuu now. Su anoy man si Jesus no Agayon ta no migpakimatoy agun pagtubus kandan di iglidung dan. Kaling puli sikandan ogkatokawan to kastigu to Diyus. ²Mahan-in to mgo magtutuu

^b 1:17-18 Ogkabasa seini duon to Mateo 17:1-8 ^c 1:20 To yain no igpasabut to seini: *wada impasuyat to Diyus no igkapasabut to hona-hona puli to otow.*

no ogsunud to sikan makasisikow no mgo hinang dan, kaling ogkatamay sikan matuud no pigtuuhan ta. ³Tongod to pagkahakog dan to saepi, ogtuntuhon kow dan pinaagi to oghinang-hinangon no mgo isturya. Kaling pighinaat on to igkastigu kandan. Baaw dan sikan no kona ogkabae-os.

⁴Su anyo man to diya mgo anghil no namakasae, di wada kae-ati to Diyus su imbegbog din diya to madigyom no kastiguhanan diya to didayom. Duon sikandan prisuha hangtod to Aedow to Paghukum. ⁵Wada din isab kae-ati to makasasaya no mgo otow to diya una su pigpauguban^d din. Di si Noe no nang-anad to pagkamatarong pigyuwas to Diyus hasta to diya pitu no mgo duma din.^e ⁶Pigkastigu isab to Diyus to mgo taga-Sodoma dow taga-Gomora. Pigsangab din sikandan dow to mgo yunsud dan kotob no naabu agun mamaan to tibo dow nokoy to ogkadeygan to mgo makasasaya. ⁷Di si Lot pigyuwas din su matarong sikandin aw ingkaguul din yagboy sikan mayaw-oy no mgo hinang to diya mgo otow no migpatujang to mgo kaiboganan to yawa dan. ⁸Su no duma dan pad si Lot to pag-ugpa, kanunoy yagboy migsakit to ginhawa din tongod to madoot no mgo hinang dan no pigkita dow pigdinog din.^f ⁹Duon to sikan tibo, ogkamaanan ta no to Ginuu ogkaamu ogtabang to diyusnon no mgo otow ko meyduon mgo kalisod dan. Ogekamaanan ta isab no ogkaamu ogkastigu to Diyus to mgo makasasaya tagaod to og-abut to Aedow to Paghukum. ¹⁰Iyan yabi no ogkastiguhon to diya ogpatujang to maligsom no mgo kaiboganan dan aw ogtamay to sikan meyduon mgo katongod.

Mabuyut sikan nang-anad to gayu dow matinumanon to gustu. Kona ngani sikandan ogkahaedok ogtamay to mgo ispiritu. ¹¹Eh, anyo man to mgo anghil to Diyus no yabow pad man duon kandan to gahom, di kona oghukum dow ogdoot-doot kandan duon to atubangan to Diyus. ¹²Di sikan nang-anad to gayu puli ogtamay to wada dan kasabuti. Angod sikandan to mgo mananap no wada mgo boot no iyan ingkaanat no puli ogpandakopon aw ogmatansahon. Angod to sikan to ogsangkoan to sikan no mgo otow, su ogkastiguhon sikandan to wada katapusan ¹³aw ogbayosan to sikan mangkadoot no nahinang dan to duma. Iyan igkalipay dan to pagpatujang to kaibog dan inggad aedow. Angod sikandan to tagok no ogdoot to kabo su ogpasikawan kow dan. Su ko ogpagsayu sikandan iyu to pagkoon, iyan da yagboy oghona-honaon dan to puli ogkinalipay. ¹⁴Ko ogkita sikandan to bohi, iyan da oghona-honaon dan to mayaw-oy, aw inggad man-u to kahan-in to sae dan, ogkatiya gihapun. To diya magobu pad to pagsalig to Diyus ogdaehon dan isab to pagpakasae, aw nahinanad on sikandan to pagkahakog. Di kona sikandan

^d 2:5a Ubin *pigpayonopan* ^e 2:5b Ogekabasa seini duon to Genesis kapitulu 6-9

^f 2:8 Ogekabasa seini duon to Genesis 18:16 kotob to 19:38

ogpakalikoy to kastigu to Diyus. ¹⁵Migsuwoy sikandan to matul-id no dayan, aw iyan nasi pigsunud dan to batasan ni Balaam no anak ni Bosor to diya una. Su si Balaam ogkalipay to paghinang to madoot basta lang bajadan sikandin. ¹⁶Di nasapadan sikandin to sikan no sae din podom su nakaikagi sikan pigsakajan din no asnu^g angod to inikagihan to otow. Kaling nabaebagan sikan linangog no tuud din.^h

¹⁷Na, sikan namang-anad to gayu, wada kadojawan no ogkapudut now kandan, su angod sikandan to tubud no pigyakasan. Angod isab sikandan to kibey no wada makaudan su pigpaspas to kaemag. Kaling pighinaat on to Diyus to madigyom hilabi no banwa no ogpadeygan kandan. ¹⁸Mangkadaka sikandan no ogpang-ikagi, di wada pues to og-ikagihon dan. Ogpang-anad sikandan no ogkahimu to pagpatujang to mayaw-oy no kaiboganan agun madae dan to mgo otow no bag-u pad yuwat to makasasaya no mgo duma dan. ¹⁹Ogsaad sikandan no libri to inggad hintawa no ogsunud to igpang-anad dan su ogpakapatujang on kun to inggad nokoy no ogkaliyagan dan. Di to tinood, sikandan mismu no nang-anad naudipon to sikan madoot no batasan dan. Su namaan ki no inggad nokoy to oggahom to otow, sikan to og-udipon kandin. ²⁰Su to otow no ogkamaan dow ogkahilabi on ki Jesu-Cristo no Ginuu dow Manyuyuwas ta, og-ojowan din on to madoot no ogpanghinangon to mgo otow kani to kalibutan. Di ko matintal da sikandin aw baliki din to diya una no pagkaudipon din to sae, sikan madoot no kabotang din to diya una ogyabawan pad to kadoot. ²¹Madojow pad to diya wada kamaan to dayan to pagkamatarong kuntra to sikan namaan di pagkatapus, ogtalikud da to mgo sugu to Diyus no ing-anad kandin. ²²Ogkatuman duon kandin sikan ikagihonon no pig-iling, “To tiga to idu ogkoonon din da”ⁱ dow sikan pig-iling, “To babuy no ogdiguson on ogtinuna da.”

To Pagpauli to Ginuu to Paghukum

3 ¹Mgo hinigugma ku, ikaduwa on seini no pagsuyat ku iyu. Iyan tuud to seini no mgo suyat to pagpadomdom iyu agun no wada madoot no ogpakasakot duon to hona-hona now. ²Ogkaliyag a no domdomon now sikan impanag-an to diya mgo otow no kibali ba-ba to Diyus hasta to mgo sugu iyu to Ginuu no Manyuyuwas ta no impabaja din kanami no mgo apustulis no migpang-anad iyu.

³Seini to impurtanti no igpasabut ku iyu: Diya to mahudi no panahon meyduon ogpamanyogwa no ogtamay to kagi to Diyus. Ogpaturang sikandan to madoot no kaiboganan aw ogsujan-sujan^j ⁴no og-iling,

^g 2:16a To asnu angod to kabaju. ^h 2:16b Ogkabasa seini duon to Numeros mgo kapitulu 22-24
^j 3:3 To Surigao no Minanubu: *og-iyang-iyang*

ⁱ 2:22 Panultihon 26:11

“Andeid kay to diya mig-iling no ogpauli sikandin? Puli on man nangkamatoy to diya pigsaadon din, di wada man kaisab seini kalibutan sugud no hinangon.” ⁵Di ogtuudon dan oglingawan to nahitabu to diya karaan no panahon. Su puli mig-ikagi to Diyus aw duon-dajun mey on yangit dow pasak. To paghinang din to pasak impabaja din to wohig, aw pigpayogwa din to pasak likat to wohig. ⁶Wohig isab to inyagyag din to tibo no pauguban^k din to kalibutan to diya una. ⁷Pinaagi isab to kagi to Diyus, seini yangit dow pasak no ogkitaon ta kuntoon pigtagamahan to kaeju ko muabut to aedow no oghukuman din to mgo otow no wada tuu kandin aw ogyagyagon.

⁸Di mgo hinigugma ku, ligdongi now seini. To paghona-hona to Diyus, to songo aedow angod to songo libu no tuig, aw to songo libu no tuig angod to songo aedow da. ⁹Og-iling to duma no ogpalingow-lingow to Diyus to pagtuman to saad din to pagpabalik ki Cristo, di kona sikandin ogpalingow-lingow. Iyan wada din pad ituman to sikan su ogpailuban kow, su kona sikandin ogkaliyag no mey inggad sobuuk no otow no ogkakastigu. Iyan nasi ogkaliyagan din no tibo ogsosey dow ogtalikud to mgo sae dan aw sikandin on to atubangon.

¹⁰Di to pagpauli ni Jesu-Cristo ogkaangod to kawatan no puli ogpakatokow. Duon to sikan no aedow, ogboyongon to yangit dongan to maagbot no yagubyub, aw ogkaabu seini pasak dow to tibo nangkahinang kani. Ogangkatunow to tibo no inghinang to inggad nokoy tongod to hilabi no kapasu.

¹¹Na, manno ogkailing to sikan to pagkagawang to tibo, nokoy man to angay no ogbatasanon now? Kinahangyan no matarong dow diyusnon to pagkinabuhi now ¹²tagaod to ogpaabut kow kandin. Paningkamot kow to pagtuman to pagboot to Diyus agun no madali on og-abut sikan aedow to pagpauli din. Sikan to aedow no ogsangabon to yangit aw ogkatunow to tibo tongod to hilabi no kapasu. ¹³Di migsaad isab to Diyus no oghinang sikandin to bag-u no yangit dow bag-u no pasak. Wadad on madoot duon, tibo on madojow. Sikan man iyan to og-imanon ta.

¹⁴Kaling mgo hinigugma ku, manno sikan to ogpaabuton now, paningkamot kow agun wada igkasikow now aw wada igkasawoy iyu to Diyus, aw madojow to rilasyon now kandin. ¹⁵Domdoma no iyan igyugoy to Ginuu ta to pagpauli su ogbogajan pad to kaotawan to panahon agun no mayuwas sikandan. Sikan isab to pigsuyat iyu ni Pablo no hinigugma no suun ta ginamit to kaalam no imbogoy kandin to Diyus. ¹⁶Pighisgutan din sikan duon to tibo mgo suyat din. Di meyduon isab oghisgutan din no malisod ogsabuton, kaling to kahuyugan to sikan ogyainon to pagsabut to mgo otow no tongop aw madali ogkadaya. Sikan isab to oghinangon

^k 3:6 Ubin *payonopan*

dan to duma no mgo sinuyat duon to Kasuyatan to Diyus. Kaling ogkastiguhon din sikandan.

¹⁷Na mgo hinigugma ku, pigpatahanan kud sikiyu to sikan mangkadoot no mgo otow. Kaling bantoy kow su unu ko madaya kow to sikan sajop no igpang-anad dan aw kona kow on makapandigon duon to matuud no pigtuuhan now. ¹⁸Di seini da. Padajuna to pagdigon to pagtuu now ki Jesu-Cristo no Ginuu dow Manyuyuwat ta pinaagi to tabang din. Aw paningkamot kow to pagkamaan dow pagkahilabi kandin. Sikandin to ogsajaon kuntoon dow hangtod to wada katapusan! Sikan iyan.